

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Acumulator portativ universal

## MANUALUL UTILIZATORULUI



**MP-4017**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Vă mulțumim că ați achiziționat acumulatorul portativ universal TM SVEN!**

#### DREPT DE AUTOR

© 2014. SVEN PTE. LTD. Versiunea 1.0 (V1.0).

Acest Manual și informația pe care o conține sunt protejate prin dreptul de autor. Toate drepturile sunt rezervate.

#### MĂRCI COMERCIALE

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

#### AVERTISMENTÎN LEGĂTURĂ CU RĂSPUNDEREA LIMITATĂ

În pofida tuturor eforturilor de a face acest Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepanțe. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nicio răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

#### CUPRINS

<b>1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR .....</b>	<b>1</b>
<b>2. RECOMANDĂRI .....</b>	<b>2</b>
<b>3. SETUL COMPLET .....</b>	<b>2</b>
<b>4. MĂSURI DE SIGURANȚĂ .....</b>	<b>2</b>
<b>5. PARTICULARITĂȚI .....</b>	<b>3</b>
<b>6. CONSTRUCȚIA ACUMULATORULUI .....</b>	<b>3</b>
<b>7. CONECTAREA ȘI UTILIZAREA .....</b>	<b>3</b>
<b>8. ÎNLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR .....</b>	<b>4</b>
<b>9. SPECIFICAȚII .....</b>	<b>5</b>

#### 1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR

- Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici un accesoriu. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați-vă îndată distribuitorului.
- Verificați dacă setul este complet și dacă aveți talonul de garanție. Asigurați-vă că pe talonul de garanție este pusă stampila magazinului, o semnătură lizibilă sau stampila vânzătorului și data cumpărării; verificați dacă că numărul produsului corespunde cu cel indicat pe talon. Țineți minte că în caz de pierdere a talonului sau necoresponderii numerelor, nu veți avea dreptul la o reparare de garanție.
- Înainte de a instala și de a folosi produsul, faceți atent cunoștință cu manualul de față și păstrați-l pentru întreaga perioadă de exploatare.

**Suportul tehnic este disponibil pe pagina web: [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Tot aici puteți găsi versiunea actualizată a acestui manual.**

**2. RECOMANDĂRI**

Acumulatorul portativ universal MP-4017 este destinat încărcării, în lipsa unui acumulator staționar, a majorității dispozitivelor mobile, cum ar fi telefonul mobil, smartphone, asistenți digitali personali (PDA), tablete, playere portative, navigatoare GPS, cărți electronice, aparate de fotografiat și camere video digitale, console pentru jocuri și alte dispozitive. Produsul va asigura dispozitivele enumerate cu o rezervă necesară de alimentare cu energie în timpul călătoriilor.

**3. SETUL COMPLET**

- Acumulator portativ – 1 buc.
- Cablu USB Am micro USB – 1 buc.
- Manualul utilizatorului – 1 buc.
- Talon de garanție – 1 buc.

**4. MĂSURI DE SIGURANȚĂ*****Înainte de utilizarea acumulatorului, faceți atent cunoștință cu măsurile de siguranță:***

- În acumulatorul portativ au fost folosite elemente Li-ion, de aceea, pentru a evita producerea scurt circuitelor și defectarea dispozitivului, nu amplasați pe el obiecte metalice.
- Pentru reîncărcarea produsului folosiți doar dispozitivele de reîncărcare corespunzătoare, or utilizarea altor surse de alimentare electrică ar putea cauza defectarea produsului.
- Nu utilizați dispozitivul în condiții climaterice de temperatură (mai mult de 45 °C) și umiditate înaltă (mai mult de 90%).
- Pentru a evita defectarea produsului, evitați loviturile puternice asupra lui.
- În cazul apariției unor semne de funcționare incorrectă (distorsiuni, miros străin, etc.) se recomandă să deconectați dispozitivul imediat și să vă adresați la cel mai apropiat centru de servicii. Lista centrelor de deservire autorizate o puteți găsi pe site-ul [www.sven.fi](http://www.sven.fi).
- Nu permiteți copiilor să folosească acumulatorul portativ.
- Utilizați produsul conform ordinii stabilite.

***În timpul utilizării este necesar să țineți cont de următoarele condiții:***

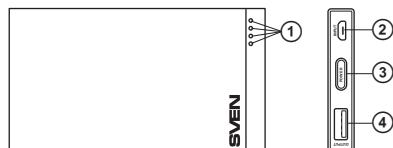
- Înainte de prima utilizare sau după o îndelungată perioadă în care dispozitivul nu a fost folosit, realizați încărcarea completă a dispozitivului portativ timp de 8-10 ore.
- Pentru o reîncărcare mai reușită, utilizați acumulatorul portativ în condițiile de temperatură recomandate – nu mai joasă de -10 °C și nu mai înaltă de 45 °C, regimul optimal de temperatură fiind între 5 °C și 35 °C.
- În timpul reîncărcării și utilizării acumulatorul se va încălzi puțin, acest fenomen este unul normal și nu reprezintă o defectiune.
- În cazul în care acumulatorul portativ nu este utilizat o perioadă îndelungată, el se descarcă, acest fenomen este unul normal. De aceea, înainte de utilizare se recomandă să reîncărcați acumulatorul.
- În perioada în care acumulatorul nu este utilizat, este nevoie să reîncărcați cel puțin o dată în trei luni pentru a menține dispozitivul în stare funcționabilă.
- Mențineți acumulatorul portativ curat, ștergeți-l doar cu ajutorul unei cărpe uscate.

## 5. PARTICULARITĂȚI

- Tehnologie Li-polymer
- Protecție împotriva descărcării totale, supraîncărcării, scurt-circuitelor
- Funcția «Auto Sleep» pentru deconectarea dispozitivului în cazul în care nu este utilizat o perioadă îndelungată
- Nivel redus al auto-descărcării
- Lipsa efectului de memorie
- Indicatorii nivelului de încărcare
- Simplu în utilizare, randament înalt

## 6. CONSTRUCȚIA ACUMULATORULUI

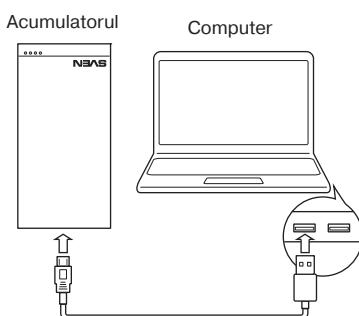
- ① Indicatorii nivelului de încărcare  
 ② INPUT: mufă micro USB  
 ③ POWER: tasta de verificare a nivelului de încărcare a bateriei  
 ④ OUTPUT: mufă USB



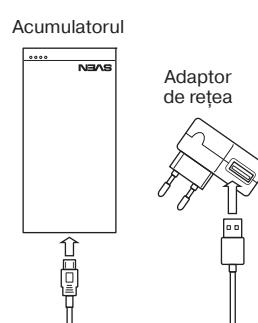
Imag. 1. Construcția acumulatorului

## 7. CONECTAREA ȘI UTILIZAREA

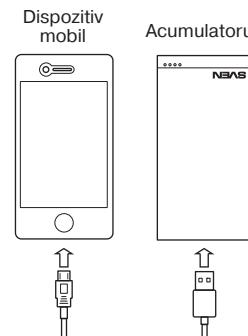
- Înainte de a utiliza acumulatorul portativ este nevoie să îl încărcați. Pentru a încărca dispozitivul, introduceți ștecherul cablului USB Am-micro USB (din setul complet) în intrarea USB a computerului (vezi imag. 2) sau a dispozitivului de încărcare (vezi imag. 3), iar celălalt capăt al cablului – în mufa micro USB ② a acumulatorului portativ.
- Pentru a încărca dispozitivele mobile, introduceți ștecherul cablului USB Am-micro USB (din setul complet) în intrarea USB a acumulatorului ④ (vezi imag. 4), iar celălalt capăt al cablului – în mufa micro USB a dispozitivului mobil. Pentru încărcare mai pot fi folosite și adaptoare pentru dispozitive mobile (nu sunt incluse în setul complet).
- Pentru a verifica nivelul de încărcătură rămasă a acumulatorului, apăsați butonul ③, numărul indicatorilor ce urmează să se aprindă depinde de nivelul de încărcătură rămasă.



Imag. 2. Încărcarea acumulatorului de la PC, notebook



Imag. 3. Încărcarea acumulatorului de la adaptorul de rețea



Imag. 4. Încărcarea cu ajutorul acumulatorului a dispozitivelor mobile

**Notă.** Pentru a reduce timpul necesar pentru încărcare, vă recomandăm să încărcați acumulatorul cu ajutorul dispozitivului de reîncărcare extern cu un curent de ieșire de minim 1A. În cazul încărcării prin portul USB-al computerului, timpul necesar încărcării sporește.

#### Atenție!

- În cazul utilizării încărcătorului cu cabluri ce conțin scheme electronice integrate (cabluri de tip Apple Lightning), dispozitivul ar putea trece în regim inactiv datorită consumului de curent redus la ieșire. De aceea se recomandă încărcarea dispozitivelor prin cablurile de acest fel în ordinea indicată:

  1. Conectați cablul la dispozitivul de încărcare.
  2. Conectați celălalt capăt al cablului la ieșirea dispozitivului portabil de încărcare.
  3. Puteți deconecta dispozitivul realizând acțiunile descrise mai sus în ordine opusă.
  - Dacă dispozitivul portabil de încărcare (DPÎ) a trecut în regim inactiv și dispozitivul nu se alimentează, apăsați tastă de verificare a nivelului de încărcare a bateriei. DPÎ își va relua funcționarea.

#### 8. ÎNLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR

Problema	Cauza	Soluția
Dispozitivul mobil nu se încarcă după ce a fost conectat la acumulator.	1. Acumulatorul portabil este descărcat.	1. Verificați nivelul de încărcare, reîncărcați acumulatorul.
	2. Nu există contact în mufelete de conexiune a dispozitivului conectat sau a acumulatorului portabil.	2. Verificați mufelete.
	3. Încărcare incompletă.	3. Degradarea acumulatorului, achiziționați unul nou.
	4. Dispozitivul este defectat.	4. Adresați-vă în cel mai apropiat centru de servicii.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

**Manualul utilizatorului****MP-4017****9. SPECIFICAȚII**

<b>Parametri, unități de măsurare</b>	<b>Valoare</b>
Capacitate V / mA • oră	3,7 / 4000
Tensiune de intrare, V	4,75~5,25
Curent de intrare, mA	800
Tensiune nominală de ieșire, V	5,0 ± 0,25
Curent de ieșire, mA	1000
Timpul aproximativ de încărcare, ore	6~7
Numărul de cicluri* (încărcare/descărcare)	cel puțin 500*
Dimensiuni, mm	120 × 60 × 11,5
Greutate, g	126

\* Numărul ciclurilor de funcționare depinde de nivelul de descărcare. Nivelul jos al descărcării va asigura un număr sporit de cicluri. În cazul descărcării acumulatorului până la 50 % numărul ciclurilor va crește până la 1000.

**Note:**

- Specificațiile enumerate în tabel sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.
- Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză specificațiile pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.

## Acumulator portativ universal

**SVEN®**  
YOU WANT - WE CAN



Model: **MP-4017**

Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:

Reprezentantul oficial al MC SVEN in Moldova  
SRL «ULTRA», Chișinău, str. Creangă, 6V,  
Republica Moldova, tel.: +373 22 870230,  
e-mail: sales@ultra.md.

IM «Accent Electronic» SA, Chișinău, str. Bulgara, 33/1,  
Republica Moldova, tel.: +373 22 234569,  
e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447, Produs sub controlul  
«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda, Kotka,  
Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447.  
Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd.  
15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310.  
Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**MP-4017**